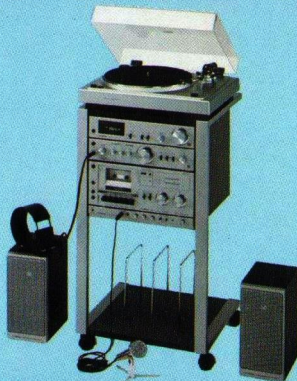


Video Audio Gesamtkatalog 80/81

eller
nael Otto
Classic.de



© beim Hersteller
Archiv Michael Otto
Classic.de

Alles über Teleton

Teleton ist einer der Markennamen für die von der japanischen Firma The General Corporation für weltweiten Verkauf hergestellten Verbrauchsgüter. Im Jahre 1978 errichtete General Corporation eine Übersee-Verkaufsstelle mit 100% Anteil in Düsseldorf G C J ELECTRONICS (EUROPE) GmbH genannt. 1980 wurde der Name in The GENERAL CORPORATION JAPAN (EURO) GmbH geändert.

Die Firma The General Corporation wurde 1936 in Tokyo gegründet. Im Laufe der Jahre wurde sie eine der führenden japanischen Hersteller eines weiten Spektrums von elektronischen Produkten und elektrischen Haushaltsgeräten. Über 10.000 Arbeiter in neun Fertigungsstätten fertigen hochqualitative Schwarzweiß- und Farbfernsehgeräte, HiFi-Geräte, Nachrichtengeräte, elektronische Taschenrechner und Registrierkassen und Haushaltsgeräte für verschiedenste Anwendungen.

GENERAL CORPORATION JAPAN (EURO) GmbH wird fortsetzen, alle Kundenwünsche mit denselben fortschrittlichen Geräten zufriedenzustellen und denselben freundlichen Kundendienst zu bieten, wie es der Kunde seither von ihrer Muttergesellschaft gewohnt war.

Achten Sie beim Einkauf von Konsum-Elektronik-Produkten wie z.B. hochqualitative Schwarzweiß- und Farbfernsehgeräte und HiFi-Geräte stets auf die Teleton-Marke, die für Qualität bürgt.



Hauptbüro und Haupt-Fertigungsstätte von General

Die Leistungsvollen HiFi-Stereo-Verstärker von Teleton

A660

Stereo-Vollverstärker
mit hoher Ausgangsleistung



- Bester Verstärker mit einer beachtlichen Ausgangsleistung
- 2 x 90W RMS Musikleistung bei 1kHz an 4 Ohm
- RMS Sinusleistung, beide Kanäle angesteuert bei 1kHz an 8 Ohm: 2 x 45W
- Klirrfaktor bei Nennleistung: 0,4% (42W, 8 Ohm)
- Frequenzgang: 20 — 30.000Hz
- Verstärker mit hoher Linearität und geringen Verzerrungen
- Mikrofoneingang mischbar
- Zwei Tonband-

- anschlüsse mit Überspielschaltung
- Höhen- und Tiefenfilter
- Leistungsanzeige, Spitzenwertanzeige mit Bereichsumschaltung
- Mono/Stereo-Umschaltung
- Gehörriichtige Lautstärkekorrektur (Loudness)
- Vier Lautsprecheranschlüsse
- Vier Eingänge
- Baß, Höhen- und Balanceregler mit Mittenrastung
- Elektronische Leistungsschutzschaltung
- Ideal passend zu der 660er Serie

A480

Stereo-Vollverstärker



- 2 x 60W RMS Musikleistung bei 1kHz an 4 Ohm
- RMS Sinusleistung, beide Kanäle angesteuert bei 1kHz an 8 Ohm: 2 x 23W
- Klirrfaktor bei Nennleistung: 0,5% (20W, 8 Ohm)
- Frequenzgang: 20 — 30.000Hz
- Spitzenwertanzeige durch 5 LEDs pro Kanal

- Vier Eingänge
- Vier Lautsprecheranschlüsse
- Höhenfilter
- Gehörriichtige Lautstärkekorrektur (Loudness)
- Tonbandmonitor-schaltung
- Lautstärkeregler mit Rasterung
- Baß, Höhen- und Balanceregler mit Mittenrastung
- Ideal passend zu der 480er Serie

A380

Stereo-Vollverstärker



- 2 x 60W RMS Musikleistung bei 1kHz an 4 Ohm
- RMS Sinusleistung, beide Kanäle angesteuert bei 1kHz an 8 Ohm: 2 x 23W
- Klirrfaktor bei Nennleistung: 0,5% (20W, 8 Ohm)
- Frequenzgang: 20 — 30.000Hz
- Ein Verstärker mit hoher Linearität und geringen Verzerrungen

- Vier Eingänge
- Vier Lautsprecheranschlüsse
- Lautsprecher-Gruppenschalter
- Lautstärkeregler mit Rasterung
- Höhen- und Tiefenfilter
- Gehörriichtige Lautstärkekorrektur (Loudness)
- Baß, Höhen- und Balanceregler mit Mittenrastung
- Ideal passend zu der 380er Serie

HiFi-Stereo-Tuner Perfekter Klang aus dem Äther

T660

UKW/MW/LW HiFi-Stereo Tuner



- Hervorragende UKW-Empfindlichkeit und minimale Interferenzen durch eine FET-Schaltung
- Empfindlichkeit: 1,8µV bei 26dB S/N, 40kHz Hub
- Bessere UKW-ZF-Trennschärfe durch leistungsfähige IC und Keramikfilter (60dB bei ±400kHz)
- HiFi-Stereo-Sound mit PLL-Schaltung
- Multipath-Schaltung

- zur optimalen Antennenjustage
- Die UKW-Stummabstimmung unterdrückt das unerwünschte Zwischenstationsrauschen
- Schaltbare automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC)
- Signalstärke- und Ratiomitteanzeige
- LED-Stereoanzeige
- Ideal passend zu 660er Serie

T480

UKW/MW/LW HiFi-Tuner
mit digitaler Frequenzanzeige



- Digitale Frequenzanzeige für alle Bereiche
- Die leicht ablesbare Anzeige ermöglicht genaue Abstimmung, was durch einen neuen LSI mit quartzgesteuertem Oszillator erreicht wird
- Hervorragende UKW-Empfindlichkeit durch einen FET: 1,8µV bei 26dB S/N, 40kHz Hub
- Ausgezeichnete Trennschärfe und nur geringe Verzerrungen
- UKW-Multiplex-PLL-IC

- für vorzügliche Stereo-Trennung
- LED-Feldstärkeanzeige
- Stummabstimmungsschaltung zur Unterdrückung des störenden Zwischenstationsrauschens
- Eingebaute AFC-Schaltung für driftfreien UKW-Empfang
- LED-Stereoanzeige
- Ideal passend zu 480er Serie

T380

UKW/MW/LW HiFi-Stereo-Tuner



- Hervorragende UKW-Empfindlichkeit durch FET: 1,8µV bei 26dB S/N, 40kHz Hub
- Bessere UKW-ZF-Trennschärfe
- UKW-Multiplex-PLL-IC für vorzügliche Stereo-Trennung
- LED-Ratiomitteanzeige
- Automatische Scharf-abstimmung für drift-

- freien UKW-Empfang
- Stummabstimmungsschaltung zur Unterdrückung des störenden Zwischenstationsrauschens
- LED-Stereoanzeige Stereo/Mono-Umschaltung
- Beleuchteter Abstimmzeiger
- Ideal passend zu der 380er Serie

HiFi-Stereo-Kassettendecks Süperber Sound aus der Kassette

C660

HiFi-Stereo-Kassettendeck
für Reineisenband



- Bemerkenswerter Signal-Rauschabstand von 56dB mit neuem „DynaIloy“-Aufnahme/Wiedergabe-Kopf; er sorgt für flachen Frequenzgang (30 — 17.000Hz) und echtem HiFi mit nicht mehr als 2% Verzerrungen
- Sehr niedrige Gleichlaufschwankungen: 0,12% (DIN)
- Reineisenbandtauglich bei Aufnahme und Wiedergabe
- Elektronisch geregelter Gleichstrommotor
- Dolby*-Rauschunter-

- drückungssystem zur Unterdrückung des Rauschens bei hohen Frequenzen
- Neuer „DynaIloy“-Tonkopf
- Bandsortenumschalter für Reineisen-, Normal-, CrO₂-Bänder
- 2 VU-Meter mit LED-Spitzenwertanzeige
- Eingangswahlschalter
- Ausgangspegelregler
- Beleuchtetes Kassetteneinwurf
- Kassettenauswurf pneumatisch gedämpft
- Farbe: Silber, metallisch braun

C480

HiFi-Stereo-Kassettendeck
für Reineisenband



- Hervorragender Signal-Rauschabstand von 55dB mit neuem „DynaIloy“-Aufnahme/Wiedergabe-Kopf. Flacher Frequenzgang (30 — 15.000Hz) und echtes HiFi mit nicht mehr als 2,5% Verzerrungen
- Sehr niedrige Gleichlaufschwankungen von weniger als 0,2%
- Elektronisch geregelter Gleichstrommotor
- Dolby*-Rauschunterdrückungssystem zur Unterdrückung des

- Rauschens bei hohen Frequenzen
- Neuer „DynaIloy“-Tonkopf
- Bandsortenumschalter für Reineisen-, Normal-, CrO₂-Bänder
- LED-Ausgangspegelanzeige für beide Kanäle
- Aufnahmepegelregler für beide Kanäle
- Aufnahme-Anzeige-lampe
- Automatische Endabschaltung
- Silikon-gedämpfter Kassetteneinwurf
- Pausetaste

DOLBY SYSTEM

* Dolby und das Dolby-Zeichen sind eingetragene Warenzeichen der Dolby Laboratories Inc.

C380

HiFi-Stereo-Kassettendeck



- Hochwertiges Front-ladegerät mit einem Signal-Rauschabstand von mehr als 55dB und weniger als 2,5% Verzerrungen
- Gleichlaufschwankungen weniger als 0,2%
- Elektronisch geregelter Gleichstrommotor
- Bandsortenumschaltung für Normal-, CrO₂- und FeCr-Bänder
- Langlebiger Permalloy-Tonkopf
- Dolby*-Rauschunter-

- drückungssystem zur Unterdrückung des Rauschens bei hohen Frequenzen
- 2 VU-Meter
- Separate Aufnahmepegelregler
- Automatische Endabschaltung
- Silikon-gedämpfter Kassetteneinwurf
- Beleuchtetes Kassetteneinwurf
- Mikrofon- und Kopfhörerbuchsen
- Pausetaste

HiFi-Stereo-Plattenspieler Originalgetreu — wie im Konzert

p660

HiFi-Plattenspieler mit Direktantrieb
und Rückkehrautomatik



- Geräuschdämpfung besser als 65dB, Gleichlaufschwankungen besser als 0,1%
- Direktantrieb mit 8 poligem Außenläufer-Gleichstrommotor für höchste Genauigkeit
- Drehzahlfeinregelung mittels Leuchtstroboskop
- Rückkehrautomatik
- Aluminiumspritzguß-Plattenteller, 310mm Durchmesser mit Stroboskopmuster
- S-förmiger Rohr-

- tonarm, kugel- und spitzengelagert
- Silikon-gedämpfter Tonarmlift
- Antiskating-Einrichtung
- Direktablesung der einstellbaren Nadel-Auflagekraft
- Drehzahl-Wahlschalter
- Magnetisches Tonabnehmersystem (MM)
- Abnehmbare Staubschutzhaube aus Kunststoff
- Attraktives modernes Aussehen
- Farbe: Silber

P380s/b

HiFi-Plattenspieler



- Geräuschdämpfung besser als 60dB, Gleichlaufschwankungen besser als 0,12%
- Rückkehrautomatik, Riemenantrieb
- Das hochwertige Riemenantriebssystem hält die Drehzahl des Plattentellers stets konstant
- Leistungsfähiger 4poliger Synchronmotor
- Aluminiumspritzguß-Plattenteller, 300mm Durchmesser
- S-förmiger statisch ausbalancierter Tonarm

- Hydraulisch gedämpfter Tonarmlift
- Direktablesung der Nadel-Auflagekraft
- Drehzahlwähler
- Hochqualitativer magnetischer Tonabnehmer mit Diamant-Nadel
- Abnehmbare, freibewegliche Staubschutzhaube aus Kunststoff
- Attraktives modernes Design
- Gegengewicht
- Farbe: Silber, metallisch braun

p330s/b

HiFi-Plattenspieler



- Geräuschdämpfung besser als 50dB, Gleichlaufschwankungen besser als 0,15%
- Rückkehrautomatik, Riemenantrieb
- Das hochwertige Riemenantriebssystem hält die Drehzahl des Plattentellers stets konstant
- Leistungsfähiger 4poliger Synchronmotor
- Aluminiumspritzguß-Plattenteller, 300mm Durchmesser
- S-förmiger, statisch ausbalancierter Tonarm

- Hydraulisch gedämpfter Tonarmlift
- Direktablesung der Nadel-Auflagekraft
- Antiskating-Einrichtung
- Hochqualitativer magnetischer Tonabnehmer mit Diamant-Nadel
- Abnehmbare, freibewegliche Staubschutzhaube aus Kunststoff
- Attraktives modernes Design
- Gegengewicht
- Farbe: Silber, metallisch braun

Lautsprecherboxen die sich hören lassen können — von überragender Klangqualität

SB65

2-Wege-HiFi-Lautsprecherbox



- Passend zur 480/380er Serie
- Musikbelastbar bis 30W
- Abnehmbare Ziergitterschallwand
- Anschlußkabel mit DIN-Stecker

- Frequenzweiche
- 13cm-Kalotten-Tieftöner
- 5cm-Kalotten-Hochtöner
- Attraktives Gehäuse in Silbermetall

Mikrofon-Mischpult

MX480

2-fach Mikrofon-Mischpult
mit Halleffekt —



- Passender Baustein zur Serie 480
- Hallregler für 2 Mikrofone
- Hallsystem: 2-fach Spirale
- Mischregler für Mikro-

- fon und Verstärker
- Extrem flaches Gehäuse
- Spannungsversorgung: 14V Gleichspannung (A-480) 0,45W
- Zubehör: DIN-Überseekabel

MK48

Dynamisches Mikrofon



- Dynamisches Mikrofon in elegantem Alu-Gehäuse
- Eingebauter Windschutz

- Ein/Aus-Schalter
- 3m Kabel mit Klinkenstecker 6,3mm
- Zubehör: Tischständer verstellbar

HiFi-Turm Musikstudio—nach Ihrer Wahl
perfekt in Technik und Design

660

Die 660er Serie

Die 660er Serie von **Teleton** wurde entwickelt, um alle Wünsche eines wäherischen Hi-Fi-Enthusiasten zu befriedigen.

Volle 45W RMS-Ausgangsleistung pro Kanal bringt die Stereoanlage, bestehend aus Vollverstärker (A660), UKW/MW/LW-Tuner (T660), Frontlader-Dolby NR-Kassettendeck für Reineisen- und andere Bänder, alles in Silbermetall, damit das Auge auch nicht zu kurz kommt (C660).

Und dazu ein direktangetriebener Plattenspieler mit magnetischem Tonabnehmersystem (p660).

Was immer Sie auch suchen – wertvolle Ausstattung, klarer Sound, originalgetreue Wiedergabe, hohen Bedienkomfort – alles finden Sie bei der HiFi-Anlage der 660er Serie von Teleton.



480

Die 480er Serie

Eine Neugestaltung von **Teleton** – mit der 480er Serie hat **Teleton** echt kompakte Audio-Komponenten hervorgebracht mit all den unglaublichen Besonderheiten und der perfekten Wiedergabe.

Der zierliche Verstärker (A 480) bringt volle 23 Watt RMS-Ausgangsleistung pro Kanal bei niedrigen Verzerrungen. Direkt ablesbare LED-Spitzenwertanzeigen. Der empfindliche UKW/MW/LW-Tuner mit digitaler Frequenzanzeige (T480). Das Frontlader-Dolby NR-Kassettendeck mit LED-Spitzenwertanzeige und Bandsortenumschaltung für Reineisen- und andere Bänder (C 480). Ein Riemenantriebs- Plattenspieler mit magnetischem Tonabnehmer (P380 s/b). Ein dazu passendes 2-Wege-Lautsprechersystem (SB65) und ein Audio-Rack (HRS 480) runden diese prächtige Serie ab.

Alles, was zu einem guten HiFi-Sound dazugehört, in einer prächtigen HiFi-Serie zueinander passender Bausteine.



380

Die 380er Serie

Die 380er Serie bietet dieselben hervorragenden Daten und dieselbe Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit. Einzeln gesehen sind die Komponenten der 380er Serie superb, zusammengestellt erweisen sie sich als perfekt passend — und alles in wunderschönem Silbermetall. Dieses miniaturisierte System besteht aus einem Verstärker (A380) mit einer RMS-Ausgangsleistung von 23 Watt pro Kanal, einem empfindlichen UKW/MW/LW-Tuner (T380) und einem Frontlader-Kassettendeck mit Dolby NR-System (C380). Für den Plattenfreund gibt es einen eleganten Riemenantriebs-Plattenspieler mit magnetischem Tonabnehmer (P330 s/b). Und um den Raum mit dynamischem Sound zu füllen, gibt es ein 2-Wege-Lautsprechersystem (SB65). Alles für Ihr Vergnügen und Ihre Freude entwickelt. Und damit Sie Ihre gesamte Anlage auch nett unterbringen können, haben wir das Audio-Rack (HRS 380) nicht vergessen.



HiFi-Stereo-Musikstudio. Dreifachkombination — kompakte Technik mit ausgezeichnetem Design

TMC809t/f

Stereo-HiFi-Musikstudio



Mit dem Musikstudio TMC-809 von **Teleton** besitzen Sie eine komplette HiFi-Anlage; das Problem, separate Komponenten auszusuchen, ist damit verschwunden.

Das TMC-809 vereint in einem einzigen, eleganten, schwarzen Gehäuse aus Ebenholz drei Geräte, einen empfindlichen UKW/MW/LW-Receiver mit einem

Frontlader-Kassettenenteil und einen hochempfindlichen Plattenspieler mit Rückkehrautomatik und gibt Ihnen eine RMS-Ausgangsleistung von 7 Watt. Einfache Bedienung und reines Hörvergnügen sind garantiert; Sie brauchen nur noch die als Zubehör erhältlichen Lautsprecher TL-30 anzuschließen.

© beim Hersteller
Archiv Michael Otto
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller
Archiv Michael Otto
HiFi-Classic.de

© beim Hersteller
Archiv Michael Otto
HiFi-Classic.de

Dämpfungsfaktor (1kHz)	90
Signal-Fremdspannungsabstand:	
Nennausgangsleistung	90dB (IEC)
50mV Ausgang	60dB (DIN)
Kanaltrennung	60dB (belastet) 50dB (DIN)
Eingangsempfindlichkeit/Impedanz	
DIN: Phono	3mV/47 KOhm
Tuner, AUX	200mV/75 KOhm
Tonband 1, 2	200mV/75 KOhm
Mikrofon (Mono)	3.5mV/10 KOhm
Ausgangspegel/Impedanz	
Aufnahme (Tonband 1, 2)	12mV/47 KOhm
Frequenzgang (Tuner/AUX/Tonband)	20 – 30.000Hz
Klangregler:	
Bass	100Hz +8dB, -10dB
Höhen	10.000Hz +8dB, -10dB
Loudness	+10dB bei 100Hz +5dB bei 10.000Hz
Filter: Tiefen	f _c : 250Hz (6dB/Okt.)
Höhen	f _c : 40.000Hz (6dB/Okt.)
Spannungsversorgung	220V/50Hz
Leistungsaufnahme	220 W
Abmessungen	420(B) x 123(H) x 290(T) mm
Gewicht	9 kg

Verstärker A480	
Schaltung	Differenzialverstärker, direkte Ankoppelung, Quasikomplimentär-OCL-Schaltung
Musikleistung	2 x 60 W (4 Ohm) 2 x 30 W (8 Ohm)
RMS-Sinusleistung	2 x 32 W (bei 1kHz, 4 Ohm) 2 x 23 W (bei 1kHz, 8 Ohm) 2 x 20 W (63 – 12.500 Hz, 0,7%, 8 Ohm)
Klirrfaktor	0,5% (20W, 1kHz, 8 Ohm)
Leistungsbandbreite	25 – 50.000Hz
Ausgang:	
Lautsprecher	A, B, A+B
Kopfhörer	4 – 16 Ohm
Dämpfungsfaktor (1kHz)	40
Signal-Fremdspannungsabstand:	
Nennausgangsleistung	85dB (IEC)
50mV Ausgang	55dB (DIN)
Kanaltrennung	55dB (belastet) 50dB (DIN)
Eingangsempfindlichkeit/Impedanz	
DIN: Phono	2,5mV/44 KOhm
Tuner, AUX	200mV/100 KOhm
Tonband 1, 2	200mV/100 KOhm
Ausgangspegel/Impedanz	
Aufnahme (Tonband 1, 2)	16mV/47 KOhm
Frequenzgang (Tuner/AUX/Tonband)	20 – 30.000Hz
Klangregler:	
Bass	100Hz ± 8dB
Höhen	10.000Hz ± 10dB
Loudness	+10dB bei 100Hz +5dB bei 10.000Hz
Filter: Tiefen	f _c : 100Hz (-6dB/Okt.)
Höhen	f _c : 4.000Hz (-6dB/Okt.)
Spannungsversorgung	220V/50Hz
Leistungsaufnahme	120 W

Abmessungen	360(B) x 76(H) x 290(T) mm
Gewicht	3,2 kg
Verstärker A380	
Schaltung	Differenzialverstärker, direkte Ankoppelung, Quasikomplimentär-OCL-Schaltung
Musikleistung	2 x 60W (4 Ohm) 2 x 30W (8 Ohm)
RMS-Sinusleistung	2 x 32W (bei 1kHz, 4 Ohm) 2 x 23W (bei 1kHz, 8 Ohm) 2 x 20W (63 – 12.500Hz, 0,7%, 8 Ohm)
Klirrfaktor	0,5% (20W, 1kHz, 8 Ohm)
Leistungsbandbreite	25 – 50.000 Hz
Ausgang:	
Lautsprecher	A, B, A+B
Kopfhörer	4 – 16 Ohm
Dämpfungsfaktor (1kHz)	40
Signal-Fremdspannungsabstand:	
Nennausgangsleistung	85dB (IEC)
50mV Ausgang	55dB (DIN)
Kanaltrennung	55dB (belastet) 50dB (DIN)
Eingangsempfindlichkeit/Impedanz	
DIN: Phono	2,5mV/47 K Ohm
Tuner, AUX	200mV/120 KOhm
Tonband 1, 2	200mV/120 KOhm
Ausgangspegel/ Impedanz	
Aufnahme (Tonband 1, 2)	16mV/47 KOhm
Frequenzgang (Tuner/AUX/Tonband)	20 – 30.000 Hz
Klangregler	
Bass	100Hz ± 8dB
Höhen	10.000Hz ± 10dB
Loudness	+10dB bei 100Hz +5dB bei 10.000Hz
Filter: Tiefen	f _c : 100Hz (-6dB/Okt.)
Höhen	f _c : 4.000Hz (-6dB/Okt.)
Spannungsversorgung	220V/50Hz
Leistungsaufnahme	120 W
Abmessungen	360(B) x 76(H) x 290(T) mm
Gewicht	3,2 kg

Tuner

Tuner T660	
UKW-Teil	
Abstimmungsbereich	87,4 – 104,5 MHz
Antenneneingang (DIN)	300 Ohm (Symmetrisch)
Empfindlichkeit (Mono) (26dB S/N)	1,8 µV (40kHz Hub)
Spiegelfrequenzunterdrückung	46dB (102MHz)
ZF-Unterdrückung	70dB (90MHz)
Störsignaldämpfung	53dB (96MHz)
Trennschärfe	60dB
Signal-Rauschspannungsabstand:	
belastet	>55dB
unbelastet	>50dB
Gesamtklirrfaktor	0,3% (75kHz Hub)
Übertragungsbereich	40Hz – 12,5kHz (±3dB)
Stereoanzeige:	
Empfindlichkeit	20µV
Übersprechdämpfung	>35dB
Stereo-Verzerrung	0,6%

Verstärker

Verstärker A660	
Schaltung	Differenzialverstärker, direkte Ankoppelung, Quasikomplimentär-OCL-Schaltung
Musikleistung	2 x 90 W (4 Ohm) 2 x 60 W (8 Ohm)
RMS-Sinusleistung	2 x 60 W (bei 1 kHz, 4 Ohm) 2 x 45 W (bei 1 kHz, 8 Ohm) 2 x 40 W (35 – 22.000 Hz, 0,5%, 8 Ohm)
Klirrfaktor	0,4% (42W, 1kHz, 8 Ohm)
Leistungsbandbreite	10 – 35.000 Hz
Ausgang: Lautsprecher	A, B, A+B
Kopfhörer	4 – 16 Ω

Stummabstimm	
Empfindlichkeit	<20µV
MW-Teil	
Abstimmbereich	510 — 1.630kHz
Antenne (eingebaut)	Ferrit-Stabantenne (außen)
(extern)	DIN-Buchse
Empfindlichkeit	200µV/m (bei 30% Modulation)
(für 26dB S/N)	
Signal-Rauschspannungsabstand	47dB
Spiegelfrequenzunterdrückung	36dB
Klirrfaktor	1%
LW-Teil	
Abstimmbereich	145 — 355 kHz
Empfindlichkeit	300µV/m (bei 30% Modulation)
(für 26dB S/N)	
Signal-Rauschspannungsabstand	34 dB
Ton-Teil	
Ausgangsimpedanz	< 47 k Ohm
Ausgangsspannung	775mV (470 k Ohm, 100pF)
Leistungsaufnahme	18 W
Spannungsversorgung	220V, 50Hz
Abmessungen	420(B) x 123(H) x 290(T) mm
Gewicht	5,8 kg

Tuner T480	
UKW-Teil	
Abstimmbereich	87,4 — 108 MHz
Antenneneingang (DIN)	300 Ohm (Symmetrisch)
Empfindlichkeit (Mono) (26dB S/N)	1,8µV (40kHz Hub)
Spiegelfrequenzunterdrückung	40dB (108 MHz)
ZF-Unterdrückung	70dB (90 MHz)
Störsignaldämpfung	53dB (98 MHz)
Trennschärfe	60dB
Signal-Rauschspannungsabstand:	
belastet	>55 dB
unbelastet	>50 dB
Gesamtklirrfaktor	0,3% (75kHz Hub)
Übertragungsbereich	40 — 12,5 kHz (±3 dB)
Stereoanzeige	
Empfindlichkeit	<20µV
Übersprechdämpfung	>35 dB
Stereo-Verzerrung	0,6%
Stummabstimm	
Empfindlichkeit	<20µV

MW-Teil	
Abstimmbereich	510 — 1.630kHz
Antenne (eingebaut)	Ferrit-Stabantenne (intern)
(extern)	DIN-Buchse
Empfindlichkeit	200µV/m (bei 30% Modulation)
(für 26dB S/N)	
Signal-Rauschspannungsabstand	47dB
Spiegelfrequenzunterdrückung	36dB
Klirrfaktor	1%
LW-Teil	
Abstimmbereich	145 — 355 kHz
Empfindlichkeit	300µV/m (bei 30% Modulation)
(für 26dB S/N)	
Signal-Rauschspannungsabstand	47 dB
Ton-Teil	
Ausgangsimpedanz	<47 KOhm
Ausgangsspannung	500mV (470 kOhm, 100pF)

Leistungsaufnahme	10W
Spannungsversorgung	220V, 50Hz
Abmessungen	360(B) x 76(H) x 290(T) mm
Gewicht	2,5kg

Tuner T380	
UKW-Teil	
Abstimmbereich	87,4 — 108 MHz
Antenneneingang (DIN)	300 Ohm (Symmetrisch)
Empfindlichkeit (Mono) 26dB S/N	1,8µV (40kHz Hub)
Spiegelfrequenzunterdrückung	46dB (106 MHz)
ZF-Unterdrückung	70dB (90 MHz)
Störsignaldämpfung	53dB (98 MHz)
Trennschärfe	60dB
Signal-Rauschspannungsabstand:	
belastet	>55 dB
unbelastet	>50 dB
Gesamtklirrfaktor	0,3% (bei 75kHz Hub)
Übertragungsbereich	40 — 12,5 kHz (±3 dB)
Stereoanzeige	
Empfindlichkeit	<20µV
Übersprechdämpfung	>35 dB
Stereo-Verzerrung	0,6%
Stummabstimm	
Empfindlichkeit	<20µV

MW-Teil	
Abstimmbereich	510 — 1.630kHz
Antenne (eingebaut)	Ferrit-Stabantenne (intern)
(extern)	DIN-Buchse
Empfindlichkeit	200µV/m (bei 30% Modulation)
(für 26dB S/N)	
Signal-Rauschspannungsabstand	43 dB
Spiegelfrequenzunterdrückung	36 dB
Klirrfaktor	1%
LW-Teil	
Abstimmbereich	145 — 355 kHz
Empfindlichkeit	300µV/m (bei 30% Modulation)
(für 26dB S/N)	

Ton-Teil	
Ausgangsimpedanz	<47 KOhm
Ausgangsspannung	580mV (470 kOhm, 100pF)
Leistungsaufnahme	2,1W
Spannungsversorgung	14V Gleichspannung/A-380
Abmessungen	360(B) x 76(H) x 290(T) mm
Gewicht	2,0 kg

Kassettendeck

Kassettendeck C660	
Typ	Frontlader-Kassettendeck
Spursystem	4-Spur, 2-Kanal Stereo/Mono
Motor/Capstan-Antrieb	FG-Servo-Gleichstrom-motor
Tonköpfe	
Aufnahme/Wiedergabe	1 Dynalloy-Kopf
Löschkopf	1 Hartferritkern-Kopf
Aufnahmesystem	Wechselstrom-Vormagnetisierung mit Wechselstrom
Löschsystem	Bandgeschwindigkeit
Bandgeschwindigkeit	4,75cm sec. ± 1%
Gleichlaufschwankungen	0,12% (DIN)
Umspulzeit (C-60 Kassette)	weniger als 90 Sekunden

Frequenzgang	30 — 14.000Hz
Fe ₂ C ₃ (Normal)	30 — 16.000Hz
CrO ₂	30 — 17.000Hz
Metal	
Signal-Rauschspannungsabstand:	
belastet	55dB (IEC)
unbelastet	50dB (DIN)
Löschdämpfung (CrO ₂)	65dB
Dolby NR	>9 dB
Klirrfaktor	Normal 2%
Eingangsempfindlichkeit/Impedanz	
Radio (DIN)	0,3mV/6,8 kOhm
Direkteingang (Cinch)	25mV/47 kOhm
Mikrofon (6,3mm φ)	0,3mV/6,8 kOhm
Ausgangspegel/Lastimpedanz	
Radio (DIN)	600mV/10 kOhm
Direkttausgang (Cinch)	0 — 600 mV/1,5 kOhm
Kopfhörer (6,3mm φ)	4 — 16 Ohm
Spannungsversorgung	220V, 50Hz
Leistungsaufnahme	18 W
Abmessungen	420(B) x 150(H) x 250(T) mm
Gewicht	6,5 kg

Kassettendeck C480	
Typ	Frontlader-Kassettendeck
Spursystem	4-Spur, 2-Kanal Stereo/Mono
Motor/Capstan-Antrieb	Gleichstrom mit mechanischem Regler
Tonköpfe	
Aufnahme/Wiedergabe	1 Dynalloy-Kopf
Löschkopf	1 Hartferritkern-Kopf
Aufnahmesystem	Wechselstrom-Vormagnetisierung mit Wechselstrom
Löschsystem	Bandgeschwindigkeit
Bandgeschwindigkeit	4,75 cm sec. ±1%
Gleichlaufschwankungen	<0,2% (WRMS)
Umspulzeit (C-60 Kassette)	weniger als 90 Sekunden
Frequenzgang	
Fe ₂ C ₃ (Normal)	40 — 12.500Hz
CrO ₂	40 — 14.000Hz
Metal	30 — 15.000Hz
Signal-Rauschspannungsabstand:	
belastet	55 dB (IEC)
unbelastet	50dB (DIN)
Löschdämpfung (CrO ₂)	60 dB
Dolby NR	>9 dB
Klirrfaktor	Normal <2,5%
Eingangsempfindlichkeit/Impedanz	
Radio (DIN)	0,5mV/6,8 kOhm
Direkteingang (Cinch)	20mV/47 kOhm
Mikrofon (6,3 mm φ)	0,5mV/6,8 kOhm
Ausgangspegel/Lastimpedanz	
Radio (DIN)	630mV/7,5 kOhm
Direkttausgang (Cinch)	630mV/7,5 kOhm
Kopfhörer (6,3mm φ)	4 — 16 Ohm
Spannungsversorgung	220V, 50Hz
Leistungsaufnahme	12 W
Abmessungen	360(B) x 150(H) x 220(T) mm
Gewicht	3,5 kg

Plattenspieler	
Plattenspieler P660	
Motor	kernloser Gleichstrom-motor mit
Typ	FG-Servoregelung
Antriebsystem	Direktantrieb
Drehzahl	33-1/3 und 45 UpM
Drehzahl-Feinabstimmung	±4 %
Drehzahländerung	elektrisch
Gleichlaufschwankungen	<0,1%
Signal-Rauschspannungsabstand	65dB (DIN B)
Kanalgleichheit	2dB (bei 1.000Hz)
Übersprechdämpfung	25dB (bei 1.000Hz)
Frequenzgang (Standardsystem)	20 — 22.000Hz +2dB -3dB
63 — 8.000Hz ±2 dB	
310 mm Aluminium-spritzguß	
Plattenteller	
Tonarm	
Typ	statisch ausbalancierter, S-förmiger Rohrtonarm
Effektive Länge	215 mm
Überhang	1,6 mm

Tonabnehmer	magnetisches System (MM) dynamisches System (MC) verwendbar
Abtastnadel	MST-31 (0,7mm Diamant)
Standard-Auflagekraft	2,5 P
Betriebsart	Rückkehrautomatik, absenken und rückkehren
Spannungsversorgung	110/220V, 50/60Hz
Leistungsaufnahme	5 W (Max.)
Gehäuse	metallisch braun Preßkunststoff mit Staubschutzdeckel
Abmessungen	440(B) x 350(H) x 135(T) mm
Gewicht	6,5 kg

Plattenspieler P380 s/b

Motor	
Typ	4 pol. Synchronmotor
Antriebssystem	Riemenantrieb
Drehzahl	33-1/3 und 45 UpM
Drehzahl-Feinabstimmung	± 4 %
Drehzahländerung	mechanisch
Gleichlaufschwankungen	<0,12 %
Signal-Rauschspannungsabstand	60dB (DIN B)
Kanalgleichheit	innerhalb 2dB bei 1 kHz
Übersprechdämpfung	16 dB (bei 1.000Hz)
Frequenzgang (Standardsystem)	40 — 12.500Hz ^{+2dB} _{-3dB}
Plattenteller	300mm Aluminium-Spritzguß

Tonarm	
Typ	statisch ausbalancierter, S-förmiger Rohrtonarm
Effektive Länge	213 mm
Überhang	14 mm
Tonabnehmer	
Abtastnadel	MST-35 (0,7mm Diamant)
Standard-Auflagekraft	2,5P
Betriebsart	Rückkehrautomatik, absenken und rückkehren
Spannungsversorgung	220V, 50Hz
Leistungsaufnahme	15 W
Gehäuse	metallisch braun (P380b) Preßkunststoff mit Staubschutzdeckel, (Silber P380s)
Abmessungen	454(B) x 130(H) x 354(T) mm
Gewicht	5 kg

Plattenspieler P330 s/b

Motor	
Typ	4 pol. Synchronmotor
Antriebssystem	Riemenantrieb
Drehzahl	33-1/3 und 45 UpM
Drehzahl-Feinabstimmung	± 4 %
Drehzahländerung	mechanisch
Gleichlaufschwankungen	<0,15 %
Signal-Rauschspannungsabstand	50dB (DIN B)
Kanalgleichheit	innerhalb 2dB bei 1 kHz
Übersprechdämpfung	16dB (bei 1.000Hz)
Frequenzgang (Standardsystem)	40 — 14.000Hz
Plattenteller	300mm Aluminiumspritzguß
Tonarm	
Typ	statisch ausbalancierter, S-förmiger Rohrtonarm
Effektive Länge	211 mm
Überhang	14 mm
Tonabnehmer	
Abtastnadel	MST-31 (0,7mm Diamant)
Standard-Auflagekraft	2,5P
Betriebsart	Rückkehrautomatik, absenken und rückkehren

Spannungsversorgung	220V, 50Hz
Leistungsaufnahme	15 W
Gehäuse	metallisch braun (P330b) Preßkunststoff mit Staubschutzdeckel (P330s silber)
Abmessungen	454(B) x 130(H) x 354(T) mm
Gewicht	5 kg

Lautsprecher Box

Lautsprecherbox SB65

Lautsprechersystem	2-Wege, 2-Lautsprecher- system Regalbox
Gehäuse	Preßholz mit hoher Dichte, silbermetallisch (abnehmbares Ziergitter)
Lautsprecher:	
Tieftöner	130mm Kalottentyp
Hochtöner	50mm Kalottentyp
Max. Eingangsleistung	30W
Musikleistung	50 W
Frequenzbereich	60 — 20.000Hz
Nennimpedanz	8 Ohm
Übergangsfrequenz	3.000Hz
Schalldruckpegel	90dB/1W bei 1m Abstand
Prakt. Betriebsleistung	3 W
Abmessungen	140(B) x 290(H) x 203(T) mm
Gewicht	3,5 kg x 2

Mic Echo Mixer

Mic Echo Mixer MX480

Typ	Mikrofon-Mischer mit Echo
Echo-Einheit	mechanische Reflexion
Hallsystem	2-fach Spirale
Übertragungsbereich	30 — 20.000Hz (Source)
Signal-Rauschspannungsabstand	60 dB (Source)
Klirrfaktor	0,25 %
Eingangsempfindlichkeit/Impedanz	
Mikrofon (6,3mm)	0,8mV/6,8 kOhm
Source (DIN)	12mV/50 kOhm
Tonband	160mV/100 kOhm
Ausgangspegel	
Source (DIN)	160mV
Aufnahme (3,5mm)	30mV/80 kOhm
Spannungsversorgung	14V Gleichsp. (A 480)
Leistungsaufnahme	0,45 W
Abmessungen	360(B) x 209(H) x 42(T) mm
Gewicht	1,3 kg
Zubehör	DIN (5pol.) Kabel

Mikrofon

Mikrofon MK48

Typ	dynamisches Mikrofon
Aufnahmecharakteristik	ungerichtet, dynamisch
Übertragungsbereich	70 — 14.000Hz
Empfindlichkeit	77 dB
Impedanz	500 Ohm
Anschluß	3m Kabel mit Klinken- stecker 6,3mm
Zubehör	Ständer

Stereo-Musikstudio

HiFi-Stereo-Musikstudio TMC809 t/f

Empfänger	TMC809t — UKW, MW TMC809f — UKW, MW, LW Radio-Kassetendeck- Riemenantriebs- Plattenspieler-kombination
Ton-Teil	
Schaltung	direktgekoppelt, Quasikom- plimentär-OCL-Schaltung

Musikleistung	2 x 13W (8 Ohm)
Klirrfaktor	0,5% (7W, 8 Ohm)
Eingang/Empfindlichkeit/Impedanz	Mikrofon 0,2m/2,2 kOhm
Ausgang/Pegel/Impedanz (DIN)	Phono (6,3mm) 500mV/ 8 Ohm Lautsprecher 8 Ohm

UKW-Teil

Abstimmbereich	88 — 108 MHz
Empfindlichkeit (30dB S/N)	10µV (bei 98 MHz)
Signal-Rauschspannungsabstand (belastet)	52dB (IEC)
Spiegelfrequenzunterdrückung	24dB (bei 106 MHz)
ZF-Durchschlagsfestigkeit	70dB (bei 90 MHz)
Übertragungsbereich	50 — 10.000Hz
Klirrfaktor (Mono/Stereo)	1%/4%
Übersprechdämpfung	35dB (1 kHz)
Stereoanzeige-Empfindlichkeit	20µV

MW-Teil

Abstimmbereich	510 — 1.630 kHz
Empfindlichkeit (20dB S/N)	300µV/m (bei 1 kHz)
Signal-Rauschspannungsabstand	41 dB

LW-Teil (TMC809f)

Abstimmbereich	145—355 kHz
Empfindlichkeit (20dB S/N)	500 µV/m (bei 250kHz)

Kassetendeck

Typ	Frontlader-Kassetendeck, 4-Spur, 2-Kanal Stereo/ Mono
Motor	Gleichstrommotor mit transistorisiertem Regler
Aufnahme- & Löschsystem	Wechselstrom-Vormagnetisie- rung (60kHz)
Bandgeschwindigkeit	4,75 cm/Sec. ±4%
Gleichlaufschwankungen	weniger als 0,2% (WRMS)
Frequenzgang	100 — 10.000Hz
Signal-Rauschspannungsabstand (unbelastet)	40dB (Normal) DIN
Verzerrungen	2 %
Eingangsempfindlichkeit/Impedanz	Mikrofon: 0,68mV/6,8KOhm
Ausgangspegel/Impedanz	Kopfhörer: 500mV/8 Ohm

Plattenspieler

Motor	elektronisch geregelter Typ
Antriebssystem	Riemenantrieb
Drehzahl	33-1/3 und 45 UpM
Gleichlaufschwankungen	0,12 % (WRMS)
Plattenteller	30cm Kunststoff-Spritzguß
Tonarm	"Strecken" förmiger Rohrtonarm
Effektive Länge	200 mm
Überhang	7 mm
Tonabnehmer	Karamik
Abtastnadel	MST-31

Allgemeine Daten

Spannungsversorgung	220V, 50Hz
----------------------------	------------

Leistungsaufnahme	65 W
Antennen	UKW: 300Ω symmetrisch MW: Ferrit-Stabantenne (intern)
Externe Antennen	UKW 2pol. Buchse MW 1pol. Buchse
Abmessungen	508(B) x 210(H) x 400(T) mm
Gewicht	7,2 kg

Radio-Kassettenrekorder TCR350**Radio**

Frequenzbereich	UKW 87.4 – 108 MHz MW 530 – 1.605 kHz
Zwischenfrequenz	AM (MW) 460 kHz FM (UKW) 10,7 MHz
UKW-Empfindlichkeit	10µV (30dB S/N)
Antennen	Teleskopantenne für UKW Ferrit-Stabantenne für MW

Kassettenrecorder

Gleichstrommotor	mechanisch geregelt
Bandgeschwindigkeit	4,75 cm/Sec.
Aufnahmesystem	Wechselstrom-Vormagnetisierung (mit ALC)
Löschsystem	Gleichstromlöschung
Gleichlaufschwankungen	0,2 (Wrms)
Eingebautes Mikrofon	Elektretkondensator-Typ
Mechanik	Abschaltautomatik

Allgemeine Daten**Spannungsversorgung**

Netz 220V, 50/60Hz
Batterie 6V (UM-1 Typ)
0,5V "D"-Zelle x 4 oder
entsprechende

Halbleiter

5 Transistoren, 8 Dioden,
1 IC

Lautsprecher
Frequenzgang
Ton-Ausgang
Musikleistung
Ausgangsimpedanz
Leistungsaufnahme

10cm PDM (4 Ohm)
150 – 8.000Hz
0,7W (bei 1kHz, 4 Ohm)
2,5 W
8 Ohm (Ohrhörer)
Netz 3,8 W
Batterie 2,7 W

Abmessungen

293(B) x 206(H) x 80(T)
mm

Gewicht
Zubehör

2,2 kg
Netzkabel, Ohrhörer,
Löschstecker



Teleton

Germany:

GENERAL CORPORATION JAPAN (Euro) GmbH

D-4000 Düsseldorf-Heerdt, Werftstr. 20 Tel. 0211-50 47 021 Tlx. 8 588 366

Netherlands:

GENERAL CORPORATION JAPAN (NL) B.V.

Marconiweg 10, Vianen Tel. 03 473-37 44 Tlx. 40 581

Great Britain:

TELETON Electro (U.K.) Co., Ltd.

Technical Service Organisation Somerton Works, Prince Avenue, Westcliff-on-Sea,
Essex, SSO OHU
Tel. 0702 337681 Tlx. 99338

Distributors**Switzerland:**

Allelectric AG

Gartenstr. 12 5600 Lenzburg Tel. 064 51 6951 Tlx. 68 208

France:

TELECTRODIS S.A.

21, rue Paul-Lafargue, 94270 Le Kremlin-Bicêtre Tel. 6 77-69-34 Tlx. 20 44 68

Spain:

HiFi Audio S.A.

Manigua 50 barcelona-27 Tel. (93) 3400166 Tlx. 51246

Portugal:

Telvi Sociedade Electrica LDA

Praca de velasquez, 293-Galeria, 4003 Porto. Tel. 497153

Malta:

C. Petroni and sons, LTD

Testaferrata street, Msida Tel. 34874

Finland:

Kesko Oy

Rautaryhma, Satamakatu 3

SF00161 Helsinki 16 Finland Tel. 1622273 Tlx. 124748